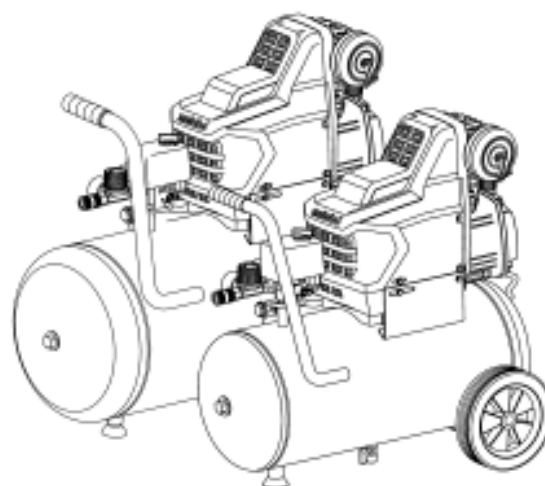


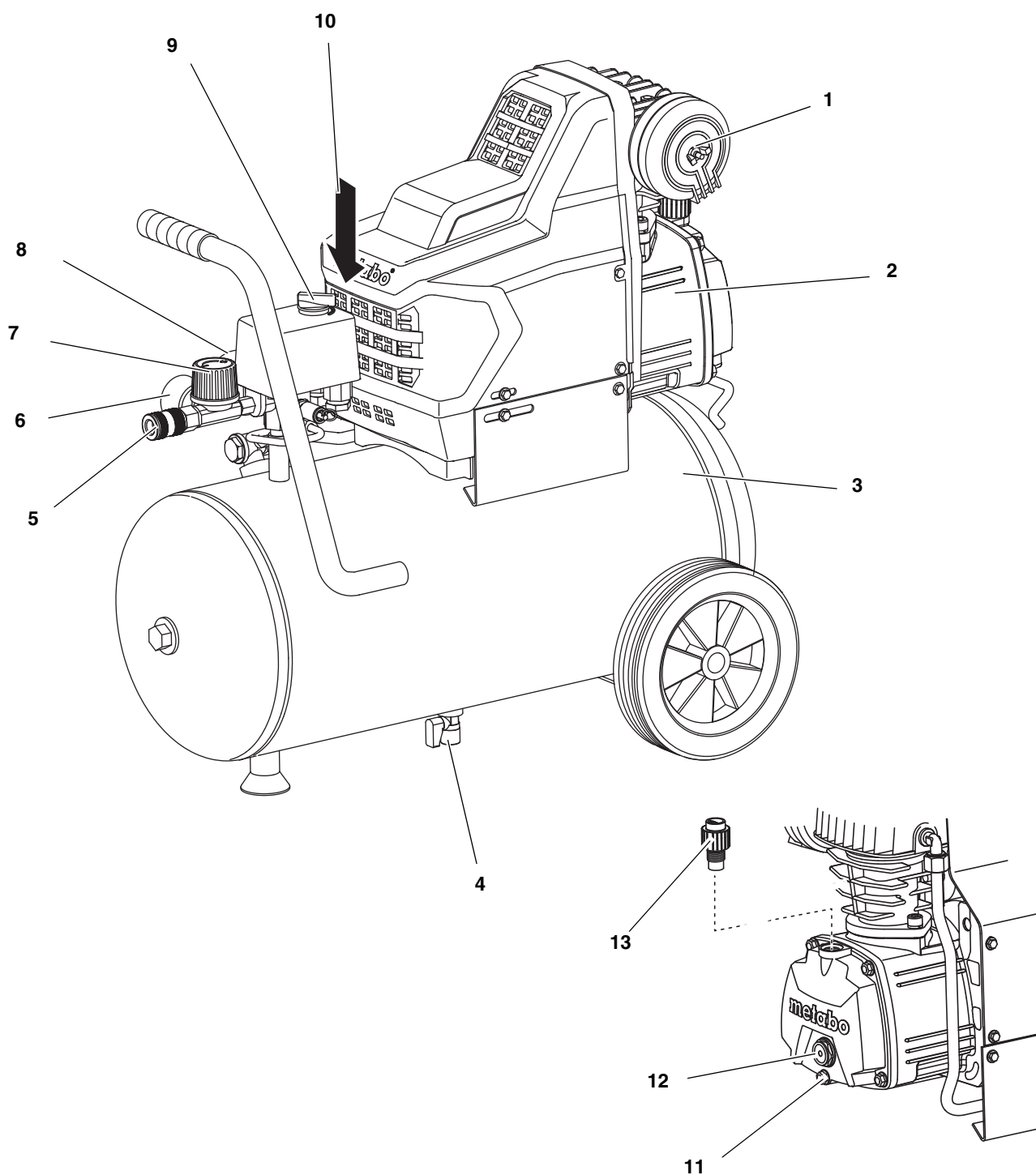
metabo®

Basic 250-24 W
Basic 250-50 W



(CS) Překlad originál návodu k použití

1. Das Gerät im Überblick / Lieferumfang



- | | | | | | |
|---|---|----|-----------------------|----|------------------------|
| 1 | Luftfiltergehäuse | 6 | Manometer Regeldruck | 12 | Ölschauglas |
| 2 | Verdichter | 7 | Druckregler | 13 | Öl-Verschlusssschraube |
| 3 | Druckbehälter | 8 | Manometer Kesseldruck | | |
| 4 | Ablass-Schraube für
Kondenswasser | 9 | Ein/Aus-Schalter | | |
| 5 | Druckluft-Anschluss (Schnell-
kupplung), geregelte Druckluft | 10 | Sicherheitsventil | | |
| | | 11 | Ölablass-Schraube | | |

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za důvěru, kterou jste nám svěřil při nákupu nového stroje značky METABO. Všechny výrobky jsou řádně testovány a podléhají přísným kontrolám kvality. Životnost stroje však ve velké míře závisí na Vás. Věnujte prosím pozornost informacím v tomto návodu a v příložených dokumentech. Čím pečlivěji budete s přístrojem zacházet, tím déle Vám bude spolehlivě sloužit.

1

Stroj v přehledu

- 1 Vzduchový filtr nádoby
- 2 Kompresor
- 3 Tlaková nádoba
- 4 Výpustní šroub pro kondenzát kompresoru
- 5 Vzduchové připojení (rychlospojky), regulovaný stlačený vzduch
- 6 Manometr regulovaného tlaku
- 7 Tlakový regulátor
- 8 Manometr tlakové nádoby
- 9 Spínač/vypínač
- 10 Bezpečnostní ventil
- 11 Šroub pro výpust oleje
- 12 Olejznak
- 13 Uzavírací šroub oleje



společně i se všemi dokumenty.



Informaci v tomto návodu jsou označeny následovně:



Nebezpečí!

Varování před poškozením zdraví nebo životního prostředí.

Nebezpečí zasažení proudem!
Varování před poškozením zdraví kvůli elektrickému proudu.

Pozor!
Varování před věcnými škodami.

Upozornění:

Doplňkové informace.

- Čísla ve znázornění (1, 2, 3, ...)
- označení jednotlivých součástí
- jsou očíslované postupně
- odvolávají se na odpovídající číslo v závorce (1), (2), (3) ... v souvisejícím textu.
- Pokyny kroků, při kterých musí být dbáno na posloupnost, jsou očíslované
- Pokyny kroků s libovolnou posloupností jsou označeny jedním bodem.
- Přehledy jsou označeny pomocí kresby.

3 Bezpečnost

3.1 Použití dle určení

Tento stroj slouží k vytváření stlačeného vzduchu pro vzduchové nářadí.

Použití v lékařském nebo potravinářském prostředí stejně tak plnění dýchacích lahví není povoleno.

V žádném případě nenasávejte hořlavé, výbušné nebo zdraví nebezpečné plyny. Při použití přístroje k jinému účelu, než doporučuje výrobce, nebere výrobce odpovědnost za případné škody nebo poranění. Přístroj nesmí používat děti. Při práci buďte vždy pozorní a dodržujte bezpečnostní předpisy. Zajistěte dokonalou stabilitu přístroje. Přístroj nikdy nevystavujte dešti a uchovávejte ho v dokonale suchém prostředí. Při práci se vyhněte styku s např. těmito uzemněnými předměty: (radiátor, trubky, lednice, sporák). Pozor na únik vzduchu z naprasklých částí! Nikdy nepoužívejte stlačený vzduch na lidi nebo zvířata! Než začnete pracovat, tak zkontrolujte, zda je vše zapojeno tak, jak má být. Přesvědčte se, že při uvolnění rychloupínacího šroubu neuniká stlačený vzduch obsažený v hadici. Kvůli tomu pevně utáhněte konec hadici. Přístroj nikdy neopravujte sami, smí ho opravovat pouze odborník.

3.2 Všeobecná bezpečnostní upozornění

- Při použití tohoto elektrického stroje dbejte na následující bezpečnostní upozornění z důvodu zamezení nebezpečí přítomných osob a věcných škod.
- Dbejte na bezpečnostní upozornění v příslušných kapitolách.
- Všechny příložené dokumenty u stroje uschovejte pro další použití.
- Popřípadě dbejte na pracovní směrnice nebo na předpisy zabráňující úrazům v prostředí

Tento návod k použití je sestaven tak, abyste mohli rychle a bezpečně pracovat se svým strojem. Zde je malý ukazatel, jak byste měli tento návod číst:

- Před uvedením do provozu si přečtete tento návod k obsluze. Obzvlášť dbejte na bezpečnostní upozornění.
- Při vzniklých škodách při transportu kontaktujte svého dodavatele. Stroj neuvádějte do provozu!
- Obaly likvidujte prosím s ohledem na životní prostředí. Dbejte na odpovídající platné zákony.
- Tento návod k obsluze je určen osobám se základními znalostmi v prostředí se stroji jako je tento. Pokud nemáte vůbec žádnou zkušenost s takovým strojem, měli byste nejprve vyhledat pomoc od zkušené osoby.
- Pokud stroj jednou zapůjčíte nebo prodáte, předávejte ho

s kompresory a vzduchovým nářadím.



Všeobecné nebezpečí!

- Udržujte své pracovní místo v pořádku - nepořádek na pracovišti může mít za následek úraz.
- Buďte pozorní. Dávejte pozor nato, co děláte. Na práci jděte s rozmyslem. Elektrický stroj nepoužívejte pokud nejste koncentrování.
- Přihlédněte na okolní vlivy.
- Zajistěte dobré osvětlení.
- Vyvarujte se abnormálnímu držení těla. Zaujměte bezpečné místo a udržujte po celou dobu rovnováhu.
- Nepoužívejte tento elektrický stoj v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynu.
- Udržujte děti mimo dosah pracoviště. Během provozu nenechávejte jiné osoby dotýkat se stroje nebo síťového kabelu.
- Elektrický stroj nepřetěžujte – tento elektrický stroj používejte pouze ve výkonnostní třídě, která je uvedena v technických datech.



Nebezpečí kvůli elektrickému proudu!

- Nevystavujte tento elektrický stroj dešti.
- Nepoužívejte tento elektrický stroj ve vlhkém nebo mokřem prostředí.
- Při práci s tímto strojem se vyvarujte dotyku těla s uzemněnými částmi (např. radiátor, trubky, sporák, lednice).
- Síťový kabel nepoužívejte k účelům, ke kterým není určen.



Nebezpečí poranění kvůli vycházejícímu stlačenému vzduchu a částem, které byly kvůli tlaku roztrženy!

- Nikdy stlačeným vzduchem nemiřte na osoby a zvířata.
- Ujistěte se, že všechny použité talkové nástroje a části příslušenství jsou vystaveny pro pracovní tlak nebo jsou připojeny nad nejmenší tlak.
- Při uvolňování rychlospojek dbejte na to, že z tlakové hadice může náhle unikat obsažený stlačený vzduch. Proto držte uvolněný konec hadice pevně.
- Ujistěte se, že jsou všechna šroubová spojení pevně utažena.
- Sami stroj neopravujte! Pouze odborník smí provádět opravu kompresoru, vzduchových nádob a vzduchového nářadí.



Nebezpečí kvůli stlačenému vzduchu obsahující olej!

- Olejový stlačený vzduch používejte pouze pro vzduchové nářadí, které jsou pro olejnatý stlačený vzduch určeny.
- Používejte vzduchovou hadici pro olejnatý stlačený vzduch ne pro vzduchové nářadí, které není určeno pro olejnatý stlačený vzduch.
- Stlačeným olejnatým vzduchem nenaplňujte pneumatiky apod.



Nebezpečí popálení na vrchní ploše částí vedoucích stlačený vzduch!

- Před údržbovými pracemi nechte stroj zchladnout.



Nebezpečí poranění a pohmoždění na pohyblivých částech!

- Neuvádějte stroj do provozu bez namontovaného ochranného zařízení.
- Dávejte pozor nato, že stroj při dosažení minimálního tlaku automaticky naběhne! – Před údržbovými pracemi se bezpečně ujistěte, že je stroj odpojen od elektrické sítě.

- Bezpečně se ujistěte, že se při zapnutí (např. po údržbové práci) na stroji nenachází žádné uvolněné části nebo nářadí.



Nebezpečí kvůli nedostatečným osobním ochranným pomůckám!

- Noste ochranu sluchu.
- Noste ochranné brýle.
- Pokud při práci vzniká zdraví škodlivý prach nebo výpary, noste dýchací masku.
- Noste vhodný pracovní oděv. Při práci venku je doporučena pevná pracovní obuv.



Nebezpečí kvůli nedostatkům na stroji!

- Elektrický stroj ošetřujte stejně pečlivě jako příslušenství. Řiďte se předpisy o údržbě.
- Před každým uvedením stroje do provozu zkontrolujte případné poškození: Před dalším použitím elektrického stroje musí být pečlivě prohlédnuty bezpečnostní zařízení, ochranné zařízení nebo lehce poškozené části na svou bezchybnou a účelnou funkci. Poškozený stroj smí být znovu použit teprve tehdy až po odborné opravě.
- Zkontrolujte, zda pohyblivé části bezchybně fungují a zda nejsou nikde zaseknuté. Všechny části musí být namontovány správně a splněny všechny podmínky pro zaručení bezchybného provozu stroje.
- Poškozené ochranné zařízení nebo části musí být opraveny nebo vyměněny odborníkem.
- Poškozený spínač nechte vyměnit odborným servisem.
- Tento stroj nepoužívejte pokud se nedá spínač vypnout nebo zapnout.
- Rukojeť udržujte suchou a bez mastnoti.

3.3 Symboly na stroji



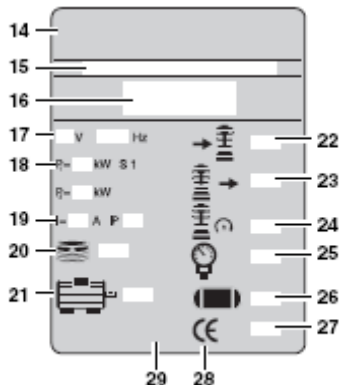
Nebezpečí!

Nerespektování následujících varování může vést k těžkému poranění nebo k věcným škodám.



Čtěte návod k použití.

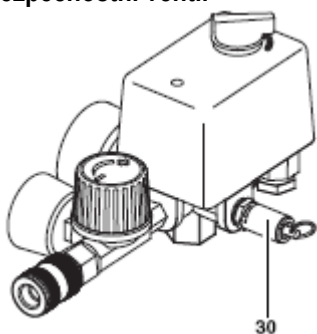
Údaje na typovém štítku:



- 14 Výrobce
- 15 Číslo sortimentu, modelu, série
- 16 Označení stroje
- 17 Připojení napětí / frekvence
- 18 Výkon motoru P1 (viz. také „Technická data“)
- 19 Zabezpečení / ochranná třída
- 20 Počet válců
- 21 Počet otáček motoru
- 22 Výkon sání
- 23 Plnicí výkon
- 24 Počet otáček kompresoru
- 25 Maximální tlak
- 26 Objem tlakové nádoby
- 27 Rok výroby
- 28 Označení CE – tento stroj splňuje EU směrnice dle prohlášení o shodě
- 29 Symbol likvidace odpadu – stroj může být výrobcem zlikvidován

3.4 Bezpečnostní zařízení

Bezpečnostní ventil



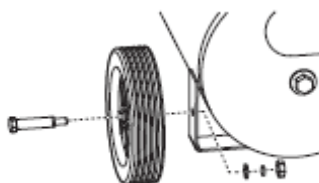
Pružinou zatížený bezpečnostní ventil (30) se nachází na tlakové jednotce regulátoru. Bezpečnostní ventil je aktivován v případě překročení povoleného nejvyššího tlaku.

4 Provoz

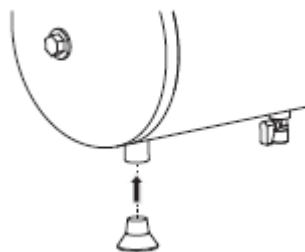
4.1 Před prvním provozem

Namontování kol

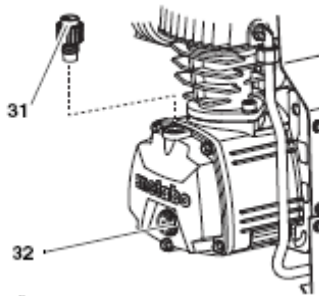
1. Namontujte kola tak, jak je znázorněno.



2. Namontujte gumovou nohu, jak je znázorněno.



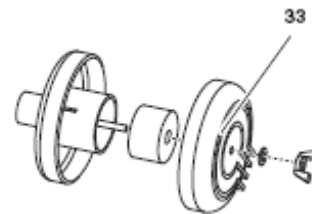
Plnění oleje



1. Odšroubujte olejový plnicí šroub (31).
2. Doplňte olej do středu měrky (32).
3. Olejový plnicí šroub (31) znovu zašroubujte.

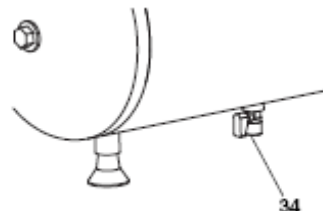
Montáž vzduchového filtru

1. Odstraňte zátku ze vzduchového vstupu do nádoby kompresoru. Zátku uschovejte pro pozdější použití.
2. Našroubujte příslušný vzduchový filtr (33)



Kontrola výpusti kondenzátu

- Ujistěte se, že výpustní šroub (34) na výpusti kondenzátu je uzavřen.



4.2 Síťové připojení



Nebezpečí! Elektrické napětí.

Stroj umístěte pouze do suchého prostředí.

Stroj provozujte pouze na jednom proudovém napětí, které splňuje následující požadavky:

- nainstalovaná zásuvka dle předpisů, uzemněna a zkontrolována;
- zajištění odpovídá technickým datům;

Síťový kabel položte tak, aby nevadil při práci a nemohl být poškozen.

Před vložením zástrčky do zásuvky, vždy zkontrolujte zda je stroj vypnutý.

Kabel chraňte před horkem, agresivními tekutinami a ostrými rohy.

Používejte pouze prodlužovací kabel s dostatečným průřezem jádra (viz. Technická data“).

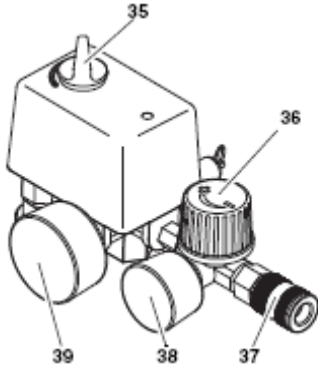
Kompresor nevypínejte pomocí vytáhnutí zástrčky ze zásuvky, ale pomocí vypínače.

Po dokončení prací vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

4.3 Vytvoření stlačeného vzduchu

1. Zapněte stroj (35) a vyčkejte, dokud není dosaženo max. tlaku (kompresor se vypne).

Tlak je znázorněn na manometru (39).



2. Regulační tlak nastavte na tlakovém regulátoru (36). Aktuální regulační tlak je znázorněn na manometru (38).



Pozor!

Nastavený regulační tlak nesmí být vyšší než maximální provozní tlak připojeného vzduchového nástroje!

3. Připojte tlakovou hadici na tlakovou přípojku (37).

4. Připojte vzduchové nářadí. Nyní můžete se vzduchovým nářadím pracovat.

5. Vypněte stroj (35), pokud nechcete bezprostředně hned pracovat dále. Poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

5 Údržba a ošetření



Nebezpečí!

Před všemi pracemi na stroji:

- Vypněte stroj.
- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Vyčkejte až do úplného zastavení stroje.
- Bezpečně se ujistěte, aby stroj a všechny používané vzduchové nástroje a části příslušenství byly bez tlaku.

- Nechte stroj a všechno vzduchové nářadí a příslušenství zchladnout.

Po práci na stroji:

- Uveďte všechna bezpečnostní zařízení do provozu a zkontrolujte je.
- Zajistěte, aby se žádný nástroj nebo něco podobného nenacházelo na nebo ve stroji.

Pokročilá údržba nebo opravářské práce jak je popsáno v této kapitole, smějí být provedeny pouze kvalifikovanou osobou.

5.1 Pravidelná údržba

Před každým začátkem práce

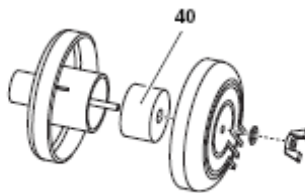
Zkontrolujte vzduchové hadice na případné poškození, příp. je vyměňte.

Zkontrolujte šroubová spojení na pevné utažení, příp. je pevně dotáhněte.

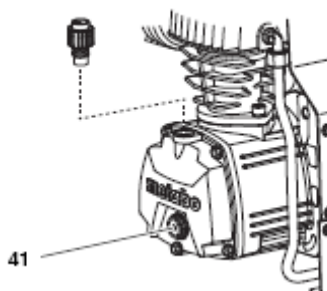
Zkontrolujte kabelovou přípojku na případné poškození, příp. nechte vyměnit elektrikářem.

Po 50ti provozních hodinách

Zkontrolujte vzduchový filtr (40), příp. jej vyměňte.



Zkontrolujte množství oleje na olejovzdušném (41), příp. ho doplňte.



Vypusťte kondenzát (42).



Po 250ti provozních hodinách

Vyměňte vzduchový filtr na kompresoru.

Po 500ti provozních hodinách

Vyměňte olej.

Po 1000 provozních hodinách

Kompresor nechte prohlédnout odborným servisem.

Při nebezpečí mrazu



Pozor!

Mráz (> 4°C) ničí stroj i příslušenství, které obsahuje vodu. Při nebezpečí mrazu stroj a příslušenství odmontujte a uschovejte před mrazem.

5.2 Uschování stroje

1. Stroj vypněte a vytáhněte ze zásuvky.
2. Tlakovou nádrž a součásti odvzdušněte.
3. Stroj ukládejte tak, aby k němu neměla přístup neoprávněná osoba.



Pozor!

Stroj neskladujte ve volné přírodě nebo ve vlhkém prostředí. Stroj pro uschování nebo transport nepokládejte na stranu!

6 Problémy a poruchy



Nebezpečí!

Před prací na stroji:

- Vypněte stroj.
- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Vyčkejte až do úplného zastavení stroje.

- Bezpečně se ujistěte, aby stroj a všechny používané vzduchové nástroje a části příslušenství byli bez tlaku.
- Nechte stroj a všechny vzduchové nástroje a příslušenství zchladnout.

Po práci na stroji:

- Uvedte všechna bezpečnostní zařízení do provozu a zkontrolujte je.
- Zajistěte, aby se žádný nástroj nebo něco podobného nenacházelo na nebo ve stroji.

Kompresor neběží:

Není napětí.

- Zkontrolujte kabel, zástrčku, zásuvku a pojistku.

Příliš nízké napětí.

- Používejte prodlužovací kabel s dostatečným průřezem jádra (viz. „Technická data“).

Motor se přehřívá.

- Kompresor vypněte a nechte jej cca 10 min. vychladnout a poté jej znovu zapněte.

Kompresor nevytváří dostatečný tlak:

- Uvolněte šroub pro odtok kondenzační vody, zkontrolujte těsnění šroubu, příp. jej vyměňte a pevně utáhněte.
- Šroub na vypouštění kondenzátu zavřete a pevně utáhněte.

Tlaková nádoba neobsahuje tlak

- Regulace tlaku není správně nastavena.



Netěsní hadice mezi kompresorem a pneumatickým nářadím

- Zkontrolujte hadici, příp. poškozené části vyměňte.

7 Opravy

Elektrické nářadí vyžadující opravu je možné zaslat na adresu:

Záruční servis:
METABO s.r.o.
Královická 1793
Tel: 326 904 457

Fax: 326 907 730
Brandýs n/L 250 01

www.metabo.cze-mail:
servis@metabo.cz

V případě opravy, popište prosím, Vámi zjištěnou závadu.

8 Ochrana životního prostředí

Nebezpečí!

Kondenzát z kompresoru obsahuje zbytek oleje. Kondenzát zlikvidujte s ohledem na životní prostředí dle odpovídajících zákonů!

Nebezpečí!

Použití olej z kompresoru zlikvidujte s ohledem na životní prostředí dle odpovídajících zákonů!

Metabo obaly jsou 100% recyklovatelné. Vysloužilé elektrické nářadí a příslušenství obsahuje velké množství škodlivých surovin a umělých hmot, které rovněž mohou být recyklovány.



9. Technická data

		Basic	250-25 W	Basic	250-50 W
Sací výkon	l/min		200		200
Efektivní dodací množství	l/min		95		95
Plnicí výkon	l/min		110		110
Max. provozní tlak	bar			10	
Max. skladovací / provozní teplota*	stupňů Celsia			40	
Min. skladovací / provozní teplota**	stupňů Celsia			5	
Objem tlakové nádoby	l		24		50
Počet vzduchových výstupů				1	
Počet válců				1	
Počet otáček	min			2850	
Jmenovitý příkon	kW			1,5	
Napětí	V		230		230
Jmenovitý proud	A		6		6
Zajištění min.	A		10		10
Způsob ochrany				IP 20	
Max. celková délka při použití prodlužovacího kabelu					
- při průřezu vodiče 3x1,0 mm ²	m			10	
- při průřezu vodiče 3x1,5 mm ²	m			25	
- při průřezu vodiče 3x2,5 mm ²	m			25	
Kvalita oleje				SAE 40 (SAE20)	
Množství oleje při výměně	l			cca 0,25	
Rozměry: délka x šířka x výška	mm		630x406x630		830x445x715
Hmotnost	kg			27	
Hladina tlakového vzduchu	dB (A)			97+-3	
Garantovaná hladina výkonového vzduchu	dB (A)			97+-3	

Všechna technická data se vztahují na teplotu prostředí 20°C

*Životnost jednotlivých komponentů např. těsnění ve zpětném ventilu je zřetelně zmenšeno, pokud je kompresor provozován při vysokých teplotách (max. skladovací / provozní teplota a vyšší).

**Při teplotách pod min. skladovací / provozní teplotou vzniká nebezpečí zmrznutí kondenzátu v kompresoru.

www.metabo.com

Metabowerke GmbH, D-72622 Nürtingen, Germany